

30/05/2011



KC JUDGES OFFICIATING AT FCI INTERNATIONAL SHOWS

On the occasion of its meeting on April 13-14, 2011 the FCI General Committee made the following decision with regard to invitations of judges from The Kennel Club to officiate at FCI international shows. This decision will apply **from 1st January 2012**.

Breed Judging

UK judges may only award CACIBs at FCI International Shows to breeds for which they are approved by the Kennel Club in the UK to award Challenge Certificates (CC).

Judging of BOG (Best of Group) and BIS (Best in Show) competitions

It is up to the FCI members and contract partners to choose to invite or not a KC judge to judge the BOG (according to FCI Breeds Nomenclature) or the BIS at an FCI international CACIB show taking into consideration the experience of the judge, his judging credentials, the total number of breeds in the group and the real number of breeds to be judged in this group at the show in question (An updated list of FCI breeds with CC status in the United Kingdom – per FCI group and standard number is enclosed for your convenience).

Please note that

- 1) this circular supersedes our circular 52/2008 dated 18.06.2008.
- 2) KC judges having accepted an invitation to an FCI International CACIB show retain this appointment provided that the event takes place BEFORE 1st January 2012.

We request the FCI members and contract partners to IMMEDIATELY inform all show organisers.



JUGES DU KC OFFICIAINT AUX EXPOSITIONS INTERNATIONALES DE LA FCI

Lors de sa réunion les 13 et 14 avril 2011 le Comité Général de la FCI a pris la décision suivante :
A partir du **1^{er} janvier 2012**, la politique suivante sera d'application en ce qui concerne la participation des juges du Kennel Club aux expositions internationales de la FCI :

Jugement de races

Lors des expositions internationales de la FCI, les juges du Royaume-Uni ne peuvent octroyer le CACIB qu'aux races pour lesquelles ils ont l'autorisation du Kennel Club (Royaume Uni) de donner le Challenge Certificate (CC).

Jugement du BOG (Meilleur de Groupe) et du BIS (Meilleur de l'Exposition)

Il appartient aux membres et partenaires sous contrat de la FCI d'inviter ou non un juge du KC pour juger le Meilleur de groupe (selon la Nomenclature des Races de la FCI) ou le Meilleur de l'Exposition lors d'une exposition internationale de la FCI. Les membres et partenaires sous contrat tiendront compte de l'expérience du juge, de ses jugements précédents, du nombre de races total que ce groupe comprend ainsi que du nombre de races qu'il aura à juger dans ce groupe. Une liste actualisée des races de la FCI avec statut CC au Royaume-Uni –par groupe et numéro de standard FCI- est jointe à titre d'information).

Merci de noter que

1. cette circulaire remplace notre circulaire 52/2008 du 18.06.2008,
2. tous les engagements pris par des juges du KC pour des expositions ayant lieu AVANT le 1^{er} janvier 2012 restent valables.

Nous prions les organisations membres et les partenaires sous contrat de la FCI d'informer DES A PRESENT tous les comités organisateurs d'expositions.



KC-RICHTER AN INTERNATIONALEN AUSSTELLUNGEN DER FCI

An seiner Sitzung vom 13.-14. April 2011 hat der FCI-Vorstand bezüglich der Einladung von Richtern des Kennel Clubs (KC) zu internationalen Ausstellungen der FCI nachstehenden Beschluss gefasst. Dieser tritt am **1. Januar 2012** in Kraft.

Richten der Rassen

Britische Richter dürfen das CACIB an internationalen Ausstellungen der FCI nur an Rassen vergeben für die sie vom Kennel Club in Grossbritannien zur Vergabe des Challenge Certificate (CC) ermächtigt sind.

Richten der BOG- (Beste der Gruppen) und BIS- (Bester der Ausstellung) Konkurrenzen

Es steht den Mitgliedsländern und Vertragspartnern der FCI frei, an internationalen Ausstellungen mit CACIB der FCI für das Richten des/der BOG (gemäss Rassenomenklatur der FCI) oder BIS Richter des Kennel Clubs einzusetzen. Dabei muss jedoch die Erfahrung des Richters, seine bisherige Richtertätigkeit, die Zahl der in der betreffenden FCI-Gruppe möglichen Rassen und der an der betreffenden Ausstellung effektiv zu richtenden Rassen dieser Gruppe beachtet werden. (Eine aktualisierte Liste der FCI-Rassen mit CC-Status in Grossbritannien, sortiert nach FCI-Gruppen und Standardnummern, ist zur Information beigelegt).

Wir machen darauf aufmerksam, dass

- 1) dieses Zirkular unser Zirkular 52/2008 vom 18.06.2008 ersetzt.
- 2) Richtereinladungen für FCI-Ausstellungen, die VOR dem 1. Januar 2012 stattfinden, gültig bleiben.

Wir bitten die Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI, die Ausstellungsleitungen in ihrem Land **UNVERZÜGLICH** über diese neuen Beschlüsse zu orientieren.

**PARTICIPACIÓN DE LOS JUECES DEL KC EN EXPOSICIONES INTERNACIONALES DE LA FCI**

Con motivo de su reunión los 13 y 14 de abril de 2011, el Comité General de la FCI, resolvió que a partir del **1° de enero de 2012**, se aplicará la postura a continuación con respecto a la participación de los jueces del Kennel Club en las exposiciones internacionales de la FCI :

Juzgamiento de razas

En las exposiciones internacionales de la FCI, los jueces del Reino Unido sólo pueden conceder el CACIB a las razas para las cuales tienen licencia del KC (Reino Unido) para dar el Challenge Certificate(CC).

Juzgamiento del BOG (Mejor de Grupo) y del BIS (Mejor de la Exposición)

Les corresponde a los miembros y socios contratantes de la FCI invitar o no a un juez del KC para juzgar el Mejor de Grupo (BOG) (según la nomenclatura de razas de la FCI) o el Mejor de la Exposición (BIS) en una exposición internacional de la FCI. Los miembros y socios contratantes tendrán en cuenta la experiencia del juez, sus juzgamientos anteriores, el número total de razas dentro del grupo así como el número de razas que tendrá que juzgar dentro de este mismo grupo. (Una lista actualizada de las razas con estatus de “CC” en el Reino Unido- por grupo y número de estándar de la FCI- está adjuntada para su información.

Insistimos en que

1. este circular reemplaza la circular 52/2008 del 18/06/2008,
2. todas las invitaciones aceptadas por los jueces del KC para exposiciones que tienen lugar ANTES del 1 de enero de 2012 siguen válidas.

Solicitamos a las organizaciones miembros y socios contratantes de la FCI que informen INMEDIAMENTE a todos los comités organizadores de exposiciones.

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo

Y. De Clercq